

LIVARNOLUX®



LED SOLAR SPOTLIGHT

GB IE NI

LED SOLAR SPOTLIGHT

Assembly, operating and safety instructions

FR BE

PROJECTEUR SOLAIRE LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

DE AT CH

LED-SOLAR-STRAHLER

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

DK

LED-PROJEKTØR MED SOLCELLEMODUL

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

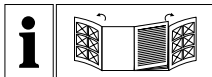
NL BE

LED-SOLAR-SCHIJNWERPER

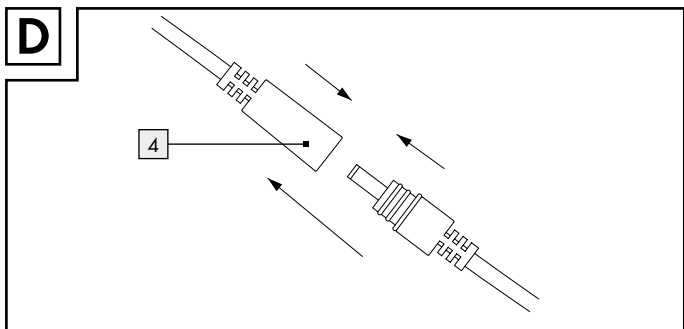
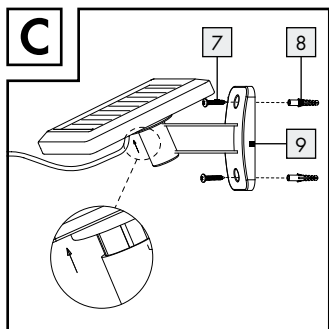
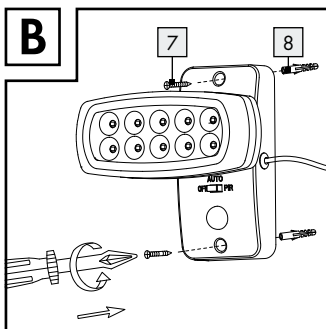
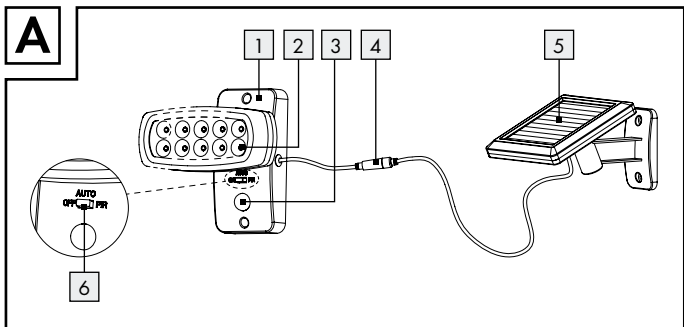
Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

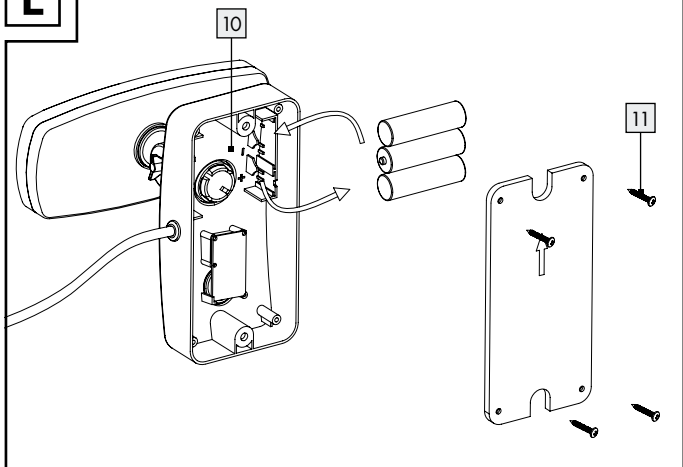
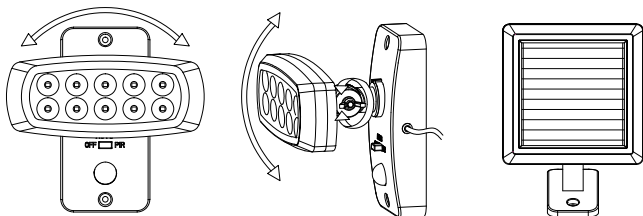
IAN 311711

GB IE NI
DK BE NL










GB/IE/NL	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	19
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	32
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	47
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	61



E**F**

List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Intended use.....	Page 7
Parts description.....	Page 7
Technical data.....	Page 7
Scope of delivery.....	Page 8
General safety instructions	Page 8
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page 9
Function	Page 10
Before use	Page 10
Charging the rechargeable batteries.....	Page 10
Assembly	Page 11
Mounting the main unit.....	Page 11
Mounting the solar cell.....	Page 12
Connecting the solar cell to the main unit	Page 12
Start-up	Page 12
Maintenance / changing rechargeable batteries	Page 14
Winter-time use	Page 14
Cleaning and care	Page 15
Troubleshooting	Page 15
Disposal	Page 16
Warranty	Page 17

List of pictograms used	
	Volt, Direct current (Type of current and voltage)
	2.5 m connection cable between solar cell and LED spotlight
	Detection angle of motion detector: 90°
	Motion detector detection range: 5-12 m
	Batteries included
	Splashproof
	This product is suitable for extreme temperature down to -21°C.


LED Solar Spotlight

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is intended to illuminate outdoor areas without electrical connection, e.g. garden sheds, garages, etc. The product is intended for private use only and is not suitable for commercial use or for use in other applications.

-  Not suitable for ordinary lighting in household room illumination.
- This product is suitable for extreme temperature down to -21 °C.

● Parts description

- | | | | |
|---|--|----|----------------------------------|
| 1 | Main unit | 7 | Screw (4 x 30 mm) |
| 2 | LED spotlight | 8 | Wall plug (ø 6 mm) |
| 3 | Motion detector | 9 | Bracket (solar cell) |
| 4 | Electrical connector | 10 | Rechargeable battery compartment |
| 5 | Solar cell with built-in twilight sensor | 11 | Locking screws |
| 6 | Switch (OFF/AUTO/PIR) | | |

● Technical data

Operating voltage:	3.6V \equiv
Rechargeable battery:	3 x Ni-MH battery 1.2V \equiv , 600 mAh, AA
Light bulb:	10 LEDs, 0.06 W each (LEDs not replaceable)
Solar cell:	amorphous, 8 x 8 cm, max. 5.4 V, max. 70 mA
Motion detector:	range: approx. 5–12 m, detection angle: approx. 90° horizontal, 90° vertical
Protection type:	IP44 (splash-proof)

● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 Main unit (consisting of LED spotlight with 10 LEDs, motion detector, rechargeable battery compartment with built-in batteries and built-in control)
- 1 Solar cell (8 cm x 8 cm) (incl. approx. 2.5 m connection cable)
- 4 Screws (4 x 30 mm)
- 4 Wall plugs (ø 6 mm)
- 1 Instructions for assembly and use




General safety instructions

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!


- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.
- Keep children out of the area you are working in. A large number of screws and other small parts are included with delivery. These may prove life-threatening if swallowed or inhaled.
- Do not use this product if you notice any damage!



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of batteries/rechargeable batteries leakage

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a battery leak, immediately remove it from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove the batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- When inserting ensure the correct polarity! This is shown inside the battery compartment!

- Clean the contacts on the battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Function

The solar cell [5] converts energy from sunlight into electricity. This recharges the rechargeable batteries inside the rechargeable battery compartment [10] via the connection cable.

These rechargeable batteries store the electricity fed by the solar cell. Fully charged rechargeable batteries will provide about 2 hours of light on the „PIR“ setting, and about 8 hours on „AUTO“.

In summer completely drained rechargeable batteries take about 2 to 4 days to fully recharge in constant sunlight. The rechargeable batteries must be charged prior to initial use (see „Charging rechargeable batteries“).

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

Note: Before initial use, remove the protective film from the solar cell.

● Charging the rechargeable batteries

Note: The rechargeable batteries inside the main unit [1] are fully charged at delivery. However, they may already have lost charge during transport from the manufacturer to the retail location. Therefore charge the rechargeable batteries prior to use. During summer, initial charging will take at least one day in constant sunlight.

- Set the switch [6] to the „OFF“ position.

Note: In constant sunlight (depending on the season) drained rechargeable batteries should take two to ten days to charge.

Note: the built-in charging controller of the product prevents the rechargeable batteries from overcharging.

Replace the rechargeable batteries if the light output does not improve after charging (Fig. E).

● Assembly

Note: Before mounting, decide where you want to mount the solar cell [5] and the main unit [1]. Please remember the connection cable between the solar cell and the main unit is approx. 2.5 m long.

● Mounting the main unit

Please remember when selecting the location for mounting the main unit [1]:

1. The connection between the LED spotlight [2] and the main unit is flexible and should be able to illuminate the selected area. Please remember to slightly loosen the swivel screw before moving the LED spotlight. Tighten the swivel screw afterwards (see Fig. F).
 2. Depending on the mounting height (ideally between 1.80 m – 2.00 m) the motion detector [3] has a detection range of max. 12 m with a detection angle of 90° horizontally and 90° vertically.
 3. Be sure the motion detector is not illuminated by street lighting at night. This can influence its functioning.
- Secure the main unit [1] using two of the enclosed wall plugs [8] (∅ 6 mm) and two of the enclosed screws [7] (4 x 30 mm) (see Fig. B).
Note: The enclosed mounting material is suitable for ordinary masonry construction. Other wall substrates may require other fastening materials. Seek specialist advice when in doubt.
 - After mounting, check that the main unit is fitted securely.

● Mounting the solar cell

The solar cell [5] requires direct sunlight when possible. Ideally, the solar cell surface will be directed to the south. The enclosed bracket [9] will ensure the solar cell [5] is mounted horizontally.

- Mount the bracket [9] of the solar cell [5] to a vertical wall using the enclosed screws [7] (4 x 30 mm) and the enclosed wall plugs [8] (ø 6 mm) (see Fig. C).

Note: The enclosed mounting material is suitable for ordinary masonry construction. Other wall substrates may require other fastening materials. Seek specialist advice when in doubt.

- After mounting, verify the solar cell [5] is fitted securely by the bracket [9].
- Then attach the solar cell as shown in Fig. C.
- Next adjust the solar cell to face south.

● Connecting the solar cell to the main unit

After mounting the two operating units (main unit [1] and solar cell [5]) run the connection cable so it is not subjected to mechanical stress. Use typical installation material such as cable clamps or conduit to fasten the connection cable, to prevent damage to the insulation.

- Connect the plug connector [4] from the main unit connection cable and the solar cell (see Fig. D).

● Start-up

Note:

- Connect the main station [1] to the solar cell [5] before using for the first time. The solar cell [5] also works as a twilight sensor, while the motion detector [3] only responds to movement.

- When selecting the setup location for the solar cell [5] be sure the solar cell, just as the twilight sensor, are not affected by other light sources, e.g. street lighting.

The switch [6] on the main unit [1] (Fig. A) features the following functions:

Position „OFF“: Motion detector [3] and LED spotlight [2] are off. In direct sunlight the rechargeable batteries are charged by the solar cell [5]. Use this setting to charge drained rechargeable batteries (see „Charging the rechargeable batteries“).

Position „AUTO“: The solar cell charges the rechargeable batteries in sunlight. The product automatically switches on or off once the solar cell [5] detects dusk or dawn. To ensure a long life the LEDs will not be fully powered in this setting, but only provide approx. 20% of their full light power (eco mode). When fully charged, the rechargeable batteries will provide approx. 8 hours of light in this setting.

Position „PIR“: The solar cell charges the rechargeable batteries in sunlight. The solar cell [5] automatically switches the product on in twilight or the dark when the motion detector [3] detects movement. The light ON time is preset to approx. 1.5 minutes. If additional movement is detected during these 1.5 minutes, the light ON time will reset. In this setting the LEDs will be fully powered. With the rechargeable batteries fully charged the charge on this setting will provide light for a total of approx. 2 hours.

● **Maintenance / changing rechargeable batteries**

To ensure good solar cell [5] performance the solar cell must be cleaned regularly (see „Cleaning and care“).

Change the rechargeable batteries as follows:

- Remove the main unit [1] from the wall.
- Slide the switch [6] to the „OFF“ position.
- Loosen the cover screws [11] the back of the main unit [1] using a cross-tip screwdriver (see Fig. E).
- Remove the back of the main unit. Use a flat-head screwdriver to help if necessary.
- Remove the rechargeable batteries from the rechargeable battery compartment [10] and replace with new rechargeable batteries with the same technical data. Be sure to insert the rechargeable batteries in the correct direction. The correct polarity is shown inside the rechargeable battery compartment.
- Close the back of the main unit with the arrow facing upward and secure the cover screws (see Fig. E).

● **Winter-time use**

The low amount of sunlight may reduce the light ON time at night depending on the on-time. Due to the low position of the sun please also verify the solar cell [5] is out of shade throughout the day in winter and remove ice and snow as necessary.

If the light ON time is inadequate due to the weather, recharge or replace the rechargeable batteries (see „Charging the rechargeable batteries“ or „changing rechargeable batteries“).

● **Cleaning and care**

- Switch off the product before cleaning.
- Use a slightly dampened, lint-free cloth and mild cleaning agent to clean.
- Regular check the motion detector [3] and solar cell [5] particularly for dirt.
- Regularly clean the motion detector and solar cell to ensure proper functionality.
- Especially keep the solar cell free of snow and ice in winter.

● **Troubleshooting**

● = **Problem**

⊙ = Cause

○ = Solution

● **Product doesn't come on.**

- ⊙ Switch [6] set to „OFF“ position.
- Set switch to „AUTO“ / „PIR“ position.
- ⊙ Dirty motion detector [3].
- Clean motion detector.
- ⊙ Rechargeable batteries are drained.
- Charge rechargeable batteries (see „Charging the rechargeable batteries“).

● **Product is flickering.**

- ⊙ Rechargeable batteries are almost drained.
- Charge rechargeable batteries (see „Charging the rechargeable batteries“).

● **Rechargeable batteries quickly lose their charge.**

- ⊙ The solar cell is dirty.
- Clean the solar cell.
- ⊙ Solar cell is positioned incorrectly.

- Reposition solar cell (see „Mounting the solar cell“).
- Poor weather conditions.
- See „Winter-time use“.
- Defective rechargeable batteries.
- Replace rechargeable batteries (see „Maintenance/changing rechargeable batteries“).

The product contains delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. If malfunction happens to the motion detector, move such objects away from it.

Electrostatic discharges can lead to malfunctions. In cases of the product failing to work, remove the rechargeable batteries for a short while and then replace them.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof








of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

CE IP44

De anvendte piktogrammers legende	Side 20
Indledning	Side 20
Formålsbestemt anvendelse	Side 21
Beskrivelse af delene	Side 21
Tekniske data.....	Side 21
Leverede dele.....	Side 22
Generelle sikkerhedshenvisninger	Side 22
Sikkerhedshenvisning for batterier / akkuer	Side 23
Funktion	Side 24
Inden den første ibrugtagning	Side 24
Opladning af akkuer	Side 24
Montage	Side 25
Montering af hovedenhed.....	Side 25
Montering af solcelle.....	Side 26
Forbind solcellen med hovedenheden.....	Side 26
Ibrugtagning	Side 26
Vedligeholdelse / udskiftning af batterier	Side 28
Vinterdrift	Side 28
Rengøring og pleje	Side 28
Fejlrettelse	Side 29
Bortskaffelse	Side 30
Garanti	Side 31

De anvendte piktogrammers legende

	Volt, jævnstrøm (strøm- og spændingsart)
	2,5 m forbindelseskabel mellem hovedenhet og solcelle
	Bevægelsessensorens registreringsvinkel: 90°
	Bevægelsensorens registreringsområde: 5-12 m
	Inklusive batterier
	Sprøjtevandsbeskyttet
	Dette produkt er egnet til ekstreme temperaturer ned til -21°C.


LED-projektør med solcellemodul

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er beregnet til oplysning af udendørs områder, som ikke råder over nogen strømtilslutning, f.eks. havehuse, garager, etc. Produktet er ikke egnet til den private brug og ikke til den erhvervmæssige brug eller andre indsatsområder.

-  Dette produkt er ikke egnet til rumbelysning i husholdningen.
- Dette produkt egner sig til ekstreme temperaturer ned til -21 °C.

● Beskrivelse af delene

1	Hovedenhed	6	Kontakt (OFF / AUTO / PIR)
2	LED-spot	7	Skrue (4 x 30 mm)
3	Bevægelsessensor	8	Dyvel (ø 6 mm)
4	Stikforbinder	9	Holder (solarcelle)
5	Solcelle med integreret dæmpningssensor	10	Batterirum
		11	Låseskruer

● Tekniske data

Driftspænding:	3,6 V===
Akku:	3 x Ni-MH-Akku 1,2 V===, 600 mAh, AA
Lyskilder:	10 LEDs med hver især 0,06 W (LED'erne er ikke udskiftelige)
Solcelle:	amorf, 8 x 8 cm, maks. 5,4 V, maks. 70 mA
Bevægelsesmelder:	rækkevidde: ca. 5-12 m, registreringsvinkel: ca. 90° horisontal, 90° vertikal
Beskyttelsesart:	IP44 (spøjtevandsbeskyttet)

● Leverede dele

Kontrollér umiddelbart efter udpakningen altid leveringen for kompletthed, samt produktets fejlfrie tilstand.

1 hovedenhed (bestående af stråler med 10 LED'er, bevægelsesmelder, akkurum med indbyggede akkuer og indbygget styring)

1 solcelle (8 cm x 8 cm) (inkl. ca. 2,5 m forbindelseskabel)

4 skruer (4 x 30 mm)

4 plugs (ø 6 mm)

1 monterings- og betjeningsvejledning




Generelle sikkerhedshenvisninger

Gør Dem fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger, inden produktet tages i brug første gang! Hvis De giver produktet videre til tredje-mand, så skal alt materiale ligeledes følges med!


- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden at være under opsyn.
- Børn må ikke være alene eller uden opsyn med indpakningsmaterialet. Der består kvælningfare pga. emballagematerialet. Børn undervurderer hyppigt farerne.
- Hold børn væk fra arbejdsområdet under montagen. Den samlede levering indeholder et stort antal skruer og andre smådele. Disse smådele kan fremkalde livsfare, hvis de bliver slugt eller inhaleret.
- Benyt ikke produktet når De konstaterer nogle beskadigelser!



Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier / akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier / akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier / akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier / akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriet/akkuen

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier / akkuer, f.eks. varmelegemer / direkte sollys.
- Hvis batterier / akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier / akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne, skal De omgående fjerne disse fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier / akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier / akkuer med nye!
- Fjern batterierne / akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Vær opmærksom på korrekt polaritet når batterierne isættes! Denne er angivet i batterirummet!

- Rengør kontakterne ved batteriet og i batterirummet inden ilægningen, såfremt nødvendig!
- Fjern brugte akkuer/batterier omgående fra produktet.

● Funktion

Solcellen [5] omdanner solens lysenergi til elektrisk energi. Via det tilsluttede forbindelseskabel oplader de sig i akkurummet [10] indbyggede akkuer. Disse batterier lagrer den elektriske energi, der tilføres fra solcellen. Fuldstændig opladede akkuer giver i kontaktstillingen „PIR“ energi til omtrent 2 timer lys, i kontaktstillingen „AUTO“ til omtrent 8 timer.

Opladning af fuldstændigt tomme batterier varer om sommeren ved regelmæssig solindstråling ca. 2 til 4 dage. Inden produktets første ibrugtagning skal akkuerne være opladet (se „opladning af akkuer“).

● Inden den første ibrugtagning

Bemærk: Fjern alt emballagemateriale fra produktet.

Henvising: Fjern før den første ibrugtagning folien fra solcellen.

● Opladning af akkuer

Henvising: de i hovedenheden [1] indbyggede akkuer er opladet ved udleveringen. De kan dog have mistet noget af deres opladning under transporten fra producenten til salgsstedet. Oplad derfor akkuerne inden den første ibrugtagning. Den første opladning varer ved regelmæssig solindstråling om sommeren mindst én dag.

- Stil kontakten [6] i position „OFF“.

Henvising: Ved regelmæssig solindstråling (afhængigt af årstiden) bør tomme akkuer være opladet efter to til ti dage.

Henvisning: produktets indbyggede opladningsregulator forhindrer en overopladning af akkuerne.

Udskift akkuerne, hvis ikke lysydelsen er forbedret efter opladningen (fig. E).

● Montage

Henvisning: beslut inden montagen, hvor De monterer solcellen [5] og hovedenheden [1]. Vær opmærksom på at forbindelseskablet mellem solcelle og hovedenhed har en længde på ca. 2,5 m.

● Montering af hovedenhed

Vær ved valget af hovedenhedens [1] montagedsted opmærksom på følgende ting:

1. Den bevægelige LED-spot [2] er forbundet med hovedenheden og skulle kunne oplyse det ønskede område. Sørg for løse LED-spottens ledskrue noget, inden De bevæger LED-spotten. Spænd ledskruen igen fast derefter (se afbildning F).
2. Bevægelsessensoren [3] har (afhængigt af montagehøjden, ideel er en højde af 1,80 m – 2,00 m) et registreringsområde på maks. 12 m, med en registreringsvinkel på 90° horisontal og 90° vertikal.
3. Vær opmærksom på at bevægelsessensoren ikke påstråles af gadebelysninger om natten. Dette kan påvirke funktionen.

- Fastgør hovedenheden [1] med hjælp af de to medfølgende dyvler [8] (ø 6 mm) og to af de medfølgende skruer [7] (4x30 mm) (se afbildning B).

Henvisning: det vedlagte montagemateriale er egnet til fastgørelse i normalt murværk. Til andre underlag skal der muligvis anvendes andre fastgørelsesmaterialer. Spørg i tvivlstilfælde en fagmand.

- Kontrollér efter montagen at hovedenheden sidder fast.

● Montering af solcelle

Solcellen [5] behøver en så direkte solindstråling som muligt. Det er mest hensigtsmæssigt at indstille solcelleoverfladen mod syd. Solcellens [5] horisontale indstilling er fastlagt gennem den medfølgende holder [9].

- Montér solcellens [5] holder [9] på den lodrette væg ved hjælp af de vedlagte skruer [7] (4 x 30 mm) og de medfølgende dyvler [8] (ø 6 mm) (se afbildning C).

Henvisning: det vedlagte montage materiale er egnet til fastgørelse i det normale murværk. Til andre underlag skal der muligvis anvendes andre fastgørelsesmaterialer. Spørg i tvivlstilfælde en fagmand.

- Kontrollér efter montagen at solcellens [5] holder [9] sidder fast.
- Stik så solcellen på, som vist på afbildning C.
- Indtil efterfølgende solcellen mod syd.

● Forbind solcellen med hovedenheden

Læg efter montagen af begge driftenheder (hovedenhed [1] og solcelle [5]) forbindelseskablet sådan, at det ikke er udsat for mekaniske belastninger. Anvend til fastgørelse af forbindelseskablet handelsgængse installationsmaterialer som f.eks. kabelbolte eller kabelkanal, for at undgå beskadigelser ved kabelisolationen.

- Stik hovedenhedens forbindelseskabels stikforbindelse [4] og solcellen sammen (se afbildning D).

● Ibrugtagning

Henvisning:

- Forbind inden ibrugtagningen hovedenheden [1] med solcellen [5]. Solcellen [5] fungerer også som dæmpningssensor, mens bevægelses-sensoren [3] kun reagerer på bevægelser.

- Vær ved valget af solarcellen [5] montagested opmærksom på, at solarcellen, ligesom dæmringssensoren, ikke påvirkes af en anden lyskilde, som f.eks. gadebelysning.

Hovedenhedens [1] (afbildning A) kontakt [6] råder over følgende funktioner:

Position „OFF“: bevægelsesmelder [3] og LED-spot [2] er ude af drift. Batterierne oplades af solcellen [5] ved solindstråling. Denne kontaktstilling anvendes til opladning af afladede batterier (se „Opladning af batterier“).

Stilling „AUTO“: Batterierne oplades via solcellen ved lysindfald. Produktet tændes eller slukkes automatisk, så snart solcellen [5] registrerer dæmring eller morgengry. For at opnå en lang drifttid aktiveres LED'erne i denne kontaktstilling ikke med fuld ydelse men leverer kun ca. 20% af deres maksimale lysydelse (Eco-modus). Når batterierne er fuldstændigt opladet, rækker opladningen ved denne kontaktstilling til ca. 8 timers lys.

Position „PIR“: Ved lysindfald lades akkumulatorene over solarcellen. Solcellen [5] tænder for produktet ved dæmring, henholdsvis mørke, så snart bevægelsesmelderen [3] registrerer en bevægelse. Lystiden er forindstillet og udgør ca. 1,5 minutter. Hvis der i løbet af disse 1,5 minutter registreres en ny bevægelse, starter lystiden forfra. I denne kontaktstilling aktiveres LED'erne med fuld ydelse. Når batterierne er fuldstændigt opladet, rækker opladningen ved denne kontaktstilling til i alt ca. 2 timers lys.

● Vedligeholdelse / udskiftning af batterier

For at sikre en god ydelse ved solcellen [5] skal solcellen rengøres i regelmæssige tidsintervaller (se „Rengøring og pleje“).

Anvend følgende fremgangsmåde til batteriskift:

- Fjern hovedenheden [1] fra væggen.
- Skub kontakten [6] i position „OFF“.
- Løsne låseskruerne [11] på bagsiden af hovedenheden [1] (se afbildning E) med en stjerneskrue-trækker.
- Tag hoveddelens bagside af. Brug, såfremt nødvendigt, en stjerneskrue-trækker, som hjælp.
- Tag akkuerne ud af akkurummet [10] og erstat disse gennem nye akkuer med de samme tekniske data. Sørg for korrekt polaritet ved isætningen. Polariteten er angivet i batterirummet.
- Lås hovedenhedens bagvæg, så pilen peger opad igen og fastgør låseskruerne (se afbildning E).

● Vinterdrift

På grund af den lave solindstråling kan lystiden om natten alt efter tilkoblingstiden om natten være forringet. Kontrollér derfor også om vinteren, hvor solen står lavt, om solcellen [5] er utildækket hele dagen, og fjern om nødvendigt is eller sne.

Hvis lystiden på grund af vejsituationen er utilstrækkelig, skal batterierne oplades eller udskiftes (se „Opladning af batterier“ hhv. „Udskiftning af batterier“).

● Rengøring og pleje

- Sluk for apparatet i forbindelse med rengøring.
- Anvend til rengøring en let fugtet, fnugfri klud med et mildt rengøringsmiddel.

- Undersøg især bevægelsessensoren **3** og solcellen **5** regelmæssigt for tilsmudsning.
- Rengør bevægelsesmelder og solcelle regelmæssigt for at garantere en fejlfri funktion.
- Hold især solcellen fri for sne og is.

● Fejlrettelse

● = Fejl

⊙ = Årsag

○ = Løsning

● **Produkt tændes ikke.**

- ⊙ Kontakt **6** i „OFF“-stilling.
- Stil kontakt på „AUTO“ / „PIR“-position.
- ⊙ Bevægelsesmelder **3** er tilnavset.
- Rengør bevægelsessensor.
- ⊙ Batterier er tomme.
- Oplad batterierne (se „Opladning af batterier“).

● **Produkt flimrer.**

- ⊙ Batterierne er næsten tomme.
- Oplad batterierne (se „Opladning af batterier“).

● **Akkuer aflades indenfor kort tid.**

- ⊙ Solcellen er tilsmudset.
- Rengør solcellen.
- ⊙ Solcellen er orienteret forkert.
- Indstil solcellen påny (se „Montering af solcellen“).
- ⊙ Dårlige vejrforhold.
- Se „Vinterdrift“.
- ⊙ Batterierne er defekte.
- Udskift batterierne (se „Vedligeholdelse/udskiftning af batterier“).

Produktet indeholder følsomme elektroniske byggedele. Derfor er det muligt, at det forstyrres af radiosendeapparater i umiddelbar nærhed. Skulle funktionsforstyrrelser opstå ved bevægelsesmelderen, så skal De fjerne sådanne apparater fra produktets omgivelse.

Elektrostatiske afladninger kan føre til funktionsforstyrrelser. Fjern kortvarigt akkumulatorene og sæt dem i igen.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakkingsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.








Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 33
Introduction	Page 33
Utilisation conforme	Page 34
Description des pièces.....	Page 34
Caractéristiques techniques.....	Page 34
Contenu de la livraison.....	Page 35
Instructions générales de sécurité	Page 35
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables	Page 36
Fonctionnement	Page 37
Avant la première mise en service	Page 38
Charger les piles	Page 38
Montage	Page 38
Montage de l'unité principale.....	Page 39
Montage de la cellule solaire	Page 39
Connecter la cellule solaire avec l'unité principale	Page 40
Mise en marche	Page 40
Maintenance / Remplacement des piles	Page 42
Fonctionnement en hiver	Page 42
Nettoyage et entretien	Page 43
Dépannage	Page 43
Mise au rebut	Page 44
Garantie	Page 45

Légende des pictogrammes utilisés

	Volts, courant continu (courant et tension)
	Câble de connexion de 2,5 m entre l'unité principale et la cellule solaire
	Angle de détection du capteur de mouvement : 90°
	Zone de détection : 5-12 m
	Piles fournies
	Protégé contre les projections d'eau
	Ce produit est adapté à des températures extrêmes jusqu'à -21°C.

Projecteur solaire LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application

spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit est destiné à l'éclairage des extérieurs ne disposant pas d'un accès en électricité, par ex. abris de jardin, garages etc. Le produit se destine uniquement à un usage privé, et n'est pas conçu pour un usage commercial, ou pour d'autres domaines d'utilisation.

- Ce produit ne peut pas servir d'éclairage de pièce.



- Ce produit est adapté à des températures extrêmes jusqu'à -21 °C.

● Description des pièces

1	Unité principale	6	Interrupteur (OFF / AUTO / PIR)
2	Spot LED	7	Vis (4 x 30 mm)
3	Détecteur de mouvement	8	Cheville (Ø 6 mm)
4	Connecteur	9	Support (cellule solaire)
5	Cellule solaire avec capteur de crépuscule intégré	10	Compartiment à pile
		11	Vis de fermeture

● Caractéristiques techniques

Tension de fonctionnement : 3,6 V ===

Pile : 3 x piles Ni-MH 1,2V === , 600 mAh, AA

Ampoule : 10 LED de puissance respective 0,06 W
(les LED ne sont pas remplaçables)

Cellule solaire : amorphe, 8 x 8 cm, max. 5,4V, max. 70 mA

Détecteur de mouvement :	portée : 5-12 m, angle de détection : env. 90° à l'horizontale, 90° à la verticale
Type de protection :	IP44 (protégé contre les projections d'eau)

● Contenu de la livraison

Immédiatement après le déballage du produit, veuillez toujours contrôler que le contenu de la livraison est complet et que le produit se trouve en parfait état.

1 unité principale (composée d'un spot de 10 LED, détecteur de mouvement, compartiment à piles avec piles intégrées et commande intégrée)

1 cellule solaire (8 cm x 8 cm) (avec câble de connexion d'env. 2,5 m)

4 vis (4 x 30 mm)

4 chevilles (Ø 6 mm)

1 notice de montage et d'utilisation



Instructions générales de sécurité


Prenez connaissance de toutes les indications de maniement et de sécurité avant d'utiliser le produit pour la première fois ! Si vous remettez le produit à un tiers, veuillez également lui transmettre tous les documents s'y rapportant !

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

- Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger.
- Toujours tenir les enfants éloignés de la zone de travail lors du montage. La livraison comporte un grand nombre de vis et de pièces de petite taille. Ces composants peuvent présenter un risque mortel en cas d'ingestion ou d'inhalation.
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement !



Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION ! Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau.

Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler !

- En cas de fuite des piles, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles / piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Lors de la mise en place des piles, veillez à respecter la polarité ! Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles !
- Nettoyez si nécessaire les contacts de la pile et du compartiment à pile avant d'insérer la pile !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

● Fonctionnement

La cellule solaire [5] convertit l'énergie lumineuse du soleil en énergie électrique. La cellule solaire charge les piles installées dans le compartiment à piles [10] avec le câble de connexion fourni.

Ces piles emmagasinent l'énergie électrique engrangée par la cellule solaire. Les piles chargées au maximum fournissent de l'énergie pour un éclairage de 2 heures environ, lorsque l'interrupteur se trouve en position „PIR“, contre 8 heures environ en position „AUTO“.

La charge de piles complètement déchargées dure environ 2 à 4 jours en été, lorsque le rayonnement solaire est régulier. Les piles doivent être chargées lors de la première mise en service du produit (voir „Charger les piles“).

● Avant la première mise en service

Remarque : veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

Remarque : Avant la première utilisation, retirez le film de protection de la cellule solaire.

● Charger les piles

Remarque : Les piles installées dans l'unité principale [1] sont chargées à la livraison. Elles peuvent cependant avoir déjà perdu de leur charge durant leur transport entre l'usine du fabricant et leur point de vente. C'est pourquoi vous devez les charger avant la première mise en service. La première durée de charge est d'un jour minimum en été, par un rayonnement solaire régulier.

- Placez l'interrupteur [6] en position „OFF“.

Remarque : En cas de rayonnement solaire régulier (dépendant de la saison), les piles déchargées se rechargent en deux à dix jours.

Remarque : Le régulateur de charge intégré dans le produit empêche la surcharge des piles.

Remplacez les piles lorsque la puissance lumineuse ne s'est pas améliorée après la charge (voir ill. E).

● Montage

Remarque : Choisir l'emplacement de la cellule solaire [5] et de l'unité principale [1] avant de commencer le montage. Veuillez noter que le câble de connexion présent entre la cellule solaire et l'unité principale possède une longueur d'env. 2,5 m.

● Montage de l'unité principale

Choisir l'emplacement de montage de l'unité principale **1** en fonction des critères suivants :

1. Le spot LED **2** est relié de façon mobile à l'unité principale, et doit pouvoir éclairer la zone souhaitée. Veillez à desserrer légèrement la vis articulée du spot LED, avant de déplacer le spot LED. Resserrez ensuite la vis d'articulation (voir ill. F).
2. Le détecteur de mouvement **3** a une portée maximale de 12 m, pour un angle de détection d'environ 90° à l'horizontale et de 90° à la verticale (selon la hauteur à laquelle il est installé – une hauteur de 1,80 m – 2,00 m est idéale).
3. Veuillez noter que le détecteur de mouvement ne doit pas être éclairé de nuit par l'éclairage de la voie publique. Ceci risquerait d'entraver son bon fonctionnement.

- Fixez l'unité principale **1** au moyen des chevilles fournies **8** (ø 6 mm) et de deux des vis fournies **7** (4 x 30 mm) (voir ill. B).

Remarque : le matériel de montage fourni convient à la fixation du produit sur un ouvrage de maçonnerie usuel. Pour d'autres supports, un autre matériel de montage peut être nécessaire. En cas de doute, prenez conseil auprès d'un spécialiste.

- Après le montage, vérifiez que l'unité principale est correctement fixée.

● Montage de la cellule solaire

La cellule solaire **5** doit, autant que possible, être exposée au rayonnement solaire direct. Une orientation plein sud de la surface de la cellule solaire est optimale. L'orientation horizontale de la cellule solaire **5** est rendue possible par le support **9** fourni.

- Montez le support [9] de la cellule solaire [5] à un mur vertical, en utilisant deux des vis fournies [7] (4 x 30 mm) et des chevilles fournies [8] (ø 6mm) (voir ill. C).

Remarque : le matériel de montage fourni convient à la fixation du produit sur un ouvrage de maçonnerie usuel. Pour d'autres supports, un autre matériel de montage peut être nécessaire. En cas de doute, prenez conseil auprès d'un spécialiste.

- Après le montage, vérifiez que le support [9] de la cellule solaire [5] est correctement fixé.
- Enfichez ensuite la cellule solaire, comme indiqué sur l'ill. C.
- Orientez ensuite la cellule solaire vers le sud.

● Connecter la cellule solaire avec l'unité principale

Après le montage, placez les deux unités de fonctionnement (unité principale [1] et cellule solaire [5]) et le câble de connexion, de sorte qu'ils ne subissent aucune contrainte mécanique. Pour fixer le câble de connexion, utilisez du matériel d'installation disponible dans le commerce, de type attache-câbles ou goulotte de câblage, afin d'éviter d'endommager la gaine du câble.

- Enfichez les connecteurs [4] du câble de connexion de l'unité principale et de la cellule solaire (voir ill. D).

● Mise en marche

Remarque :

- Avant la mise en service du produit, raccordez l'unité principale [1] à la cellule solaire [5]. La cellule solaire [5] fonctionne également comme capteur de crépuscule, tandis que le détecteur de mouvement [3] réagit uniquement à la présence de mouvements.
- En choisissant le lieu d'installation de la cellule solaire [5], veillez à ce que le dispositif, tout comme le capteur de crépuscule, ne puissent être

influencés par une autre source de lumière, telle qu'un éclairage de rue par exemple.

L'interrupteur **6** de l'unité principale **1** (ill. A) dispose des fonctions suivantes :

- Position „OFF“ : le détecteur de mouvement **3** et le spot LED **2** sont désactivés. Les piles sont rechargées grâce au rayonnement solaire via la cellule solaire **5**. Utilisez cette position de l'interrupteur afin de charger des piles déchargées (voir „Charger les piles“).
- Position „AUTO“ : les piles sont rechargées par la cellule solaire lors d'une incidence de lumière. Le produit s'allume ou s'éteint automatiquement, dès que la cellule solaire **5** détecte la lumière du crépuscule ou de l'aube. Afin d'attendre une longue durée d'éclairage, les LED ne sont pas contrôlées à pleine puissance sur cette position, mais délivrent uniquement 20 % env. de leur puissance lumineuse totale (mode éco). Lorsque les piles sont entièrement chargées, le niveau de charge fournit env. 8 heures de lumière sur cette position.
- Position „PIR“ : les batteries sont rechargées par la cellule solaire lors d'une incidence de lumière. La cellule solaire **5** déclenche le produit au crépuscule ou dans l'obscurité, dès que le détecteur de mouvement **3** repère une activité. La durée d'éclairage est pré-réglée et comprend env. 1,5 minutes. Si un autre mouvement est détecté pendant ces 1,5 minutes, la durée du temps d'éclairage se renouvelle. Sur cette position d'interrupteur, les LED sont utilisées à pleine puissance. Lorsque les piles sont entièrement chargées, le niveau de charge fournit env. 2 heures de lumière au total sur cette position.

● Maintenance / Remplacement des piles

Nettoyer la cellule solaire [5] à intervalles réguliers, afin de garantir son bon fonctionnement (voir „Nettoyage et entretien“).

Procédez de la manière suivante afin de remplacer les piles :

- Retirez l'unité principale [1] du mur.
- Basculez l'interrupteur [6] sur la position „OFF“.
- Au moyen d'un tournevis cruciforme, desserrez les vis de fermeture [11] situées au dos de l'unité principale [1] (voir ill. E).
- Retirez le côté arrière de l'unité principale, que vous avez dévissé. Si nécessaire, aidez-vous d'un tournevis plat.
- Retirez les piles du compartiment à piles [10] et les remplacer par des piles neuves possédant les mêmes spécifications techniques. Lors de la mise en place des piles, veillez à respecter la polarité. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles.
- Refermez le côté arrière de l'unité principale, avec la flèche orientée vers les haut, et le fixer avec les vis de fermeture (voir ill. E).

● Fonctionnement en hiver

Dû au rayonnement solaire faible, la durée de luminosité peut diminuer en fonction de la durée de mise en service nocturne. Vérifiez donc également en hiver, que, malgré une position basse du soleil, la cellule solaire [5] reste protégée de l'ombre tout au long de la journée et retirez au besoin la neige ou la glace.

Si, dû aux conditions météorologiques, l'intensité lumineuse n'est pas suffisante, rechargez les piles ou remplacez-les (voir „Charger les piles“ ou „Remplacement des piles“).

● Nettoyage et entretien

- Éteignez le produit pour le nettoyer.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon légèrement humide et non pelucheux ainsi qu'un produit de nettoyage doux.
- Contrôlez régulièrement la propreté du détecteur de mouvement **3** et de la cellule solaire **5**.
- Nettoyez le détecteur de mouvement et la cellule solaire de manière régulière, afin de garantir leur bon fonctionnement.
- Enlevez particulièrement la neige et la glace de la cellule solaire en hiver.

● Dépannage

● = Problème

⊙ = Cause

○ = Solution

● Le produit ne s'allume pas.

- ⊙ L'interrupteur **6** est sur la position „OFF“.
- Placer l'interrupteur en position „AUTO“ / „PIR“.
- ⊙ Le détecteur de mouvement **3** est encrassé.
- Nettoyer le détecteur de mouvement.
- ⊙ Les piles sont vides.
- Recharger les piles (voir „Charger les piles“).

● Le produit scintille.

- ⊙ Les piles sont presque vides.
- Recharger les piles (voir „Charger les piles“).

● Les piles se déchargent en peu de temps.

- ⊙ La cellule solaire est encrassée.
- Nettoyer la cellule solaire.
- ⊙ L'orientation de la cellule solaire est défavorable.
- Réorienter la cellule solaire (voir „Montage de la cellule solaire“).

- ⊙ Conditions météorologiques défavorables.
- Voir „Fonctionnement en hiver“.
- ⊙ Les piles sont défectueuses.
- Remplacer les piles (voir „Maintenance/Remplacement des piles“).

Le produit contient des composants électroniques sensibles. Il peut donc être perturbé par la proximité d'appareils émettant des ondes radios. Si le détecteur de mouvement rencontre des interférences, éloignez ces appareils de l'environnement du produit.

Les décharges électrostatiques peuvent entraîner des dysfonctionnements. En cas de dysfonctionnements, enlever les batteries, puis les réinsérer au bout d'un moment.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

CE IP44

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 48
Inleiding	Pagina 48
Correct gebruik	Pagina 49
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 49
Technische gegevens	Pagina 49
Omvang van de levering.....	Pagina 50
Algemene veiligheidsinstructies	Pagina 50
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's	Pagina 51
Werking	Pagina 52
Voor de eerste ingebruikname	Pagina 52
Accu's opladen	Pagina 52
Montage	Pagina 53
Hoofdeenheid monteren.....	Pagina 53
Zonnecel monteren	Pagina 54
Zonnecel verbinden met de hoofdeenheid	Pagina 54
Ingebruikname	Pagina 55
Onderhoud / accu's vervangen	Pagina 56
Gebruik in de winter	Pagina 56
Reiniging en onderhoud	Pagina 57
Storingen oplossen	Pagina 57
Afvoer	Pagina 58
Garantie	Pagina 59

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Volt, gelijkstroom (stroom- en spanningssoort)
	2,5 m verbindingkabel tussen hoofdeenheid en zonnecel
	Detectiehoek van de bewegingsmelder: 90°
	Detectiegebied van de bewegingsmelder: 5 - 12 m
	Accu's inbegrepen
	Spatwaterdicht
	Dit product is geschikt voor extreme temperaturen tot -21°C.


LED-solar-schijnwerper

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Het product is bestemd voor de verlichting buitenshuis, waar geen stroomaansluiting ter beschikking staat, bijv. tuinhuisjes, garages etc. Het product is alleen bestemd voor particulier gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

-  Dit product is niet geschikt voor de verlichting van kamers in privéhuishoudens.
- Dit product is geschikt voor extreme temperaturen tot -21 °C.

● Beschrijving van de onderdelen

1	Hoofdeenheid	6	Schakelaar (OFF / AUTO / PIR)
2	LED-spot	7	Schroef (4 x 30 mm)
3	Bewegingsmelder	8	Plug (ø 6 mm)
4	Stekkerverbinding	9	Houder (zonnecel)
5	Zonnecel met geïntegreerde schemersensor	10	Accuvak
		11	Schroeven

● Technische gegevens

Voedingsspanning:	3,6 V===
Accu:	3 x Ni-MH-accu 1,2 V===, 600 mAh, AA
Verlichtingsmiddel:	10 LED's met elk 0,06 W (de LED's kunnen niet worden vervangen)
Zonnecel:	amorfe, 8 x 8 cm, max. 5,4 V, max. 70 mA
Bewegingsmelder:	reikwijdte: ca. 5 – 12 m, detectiehoek: ca. 90° horizontaal, 90° verticaal
Beschermingsgraad:	IP 44 (spatwaterdicht)

● Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

1 hoofdeenheid (bestaande uit straler met 10 LED's, bewegingsmelder, accuvak met geïntegreerde accu's en geïntegreerde bediening)

1 zonnecel (8 cm x 8 cm) (incl. ca. 2,5 m verbindingkabel)

4 schroeven (4 x 30 mm)

4 pluggen (ø 6 mm)

1 montage- en gebruiksaanwijzing




Algemene veiligheidsinstructies

Maak u voor de eerste ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd! Geef alle documenten mee wanneer u het product aan derden doorgeeft!

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.
- Houd kinderen tijdens de montage uit de buurt van het werkbereik. Tot de levering behoren tal van schroeven en andere kleine onderdelen. Bij inslikken of inhaleren kunnen deze levensgevaarlijk zijn.
- Gebruik het product niet wanneer u een beschadiging heeft geconstateerd!



Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
-  **EXPLOESIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico op lekken van de batterijen/accu's

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen lekken dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te voorkomen.
- Gebruik alleen batterijen / accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen / accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen / accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Let bij het plaatsen op de juiste polariteit! Deze wordt aangegeven in het batterijvakje!

- Reinig indien nodig de contacten aan de batterij en in het batterijvak voor het plaatsen!
- Verwijder verbruikte accu's/batterijen direct uit het product.

● Werking

De zonnecel [5] zet lichtenergie van de zon om in elektrische energie. Via de aangesloten verbindingkabel laadt hij de in het accuvak [10] geïntegreerde accu's op.

Deze accu's slaan de door de zonnecel gegenereerde elektrische energie op. Volledig opgeladen accu's bieden in de stand „PIR” energie voor ongeveer 2 uur licht, in de positie „AUTO” voor ongeveer 8 uur.

Het opladen van compleet lege accu's duurt in de zomer bij regelmatig zonlicht ongeveer 2 tot 4 dagen. Voor de eerste ingebruikname van het product moeten de accu's opgeladen zijn (zie „Accu's opladen”).

● Voor de eerste ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

Opmerking: verwijder voor de eerste ingebruikname de folie van de zonnecel.

● Accu's opladen

Opmerking: De in de hoofdeenheid [1] geïntegreerde accu's zijn bij levering geladen. Echter kan tijdens het transport van de fabrikant naar het verkooppunt de acculading reeds reduceren. Laad de accu's daarom voor eerste ingebruikname op. De eerste oplading duurt bij regelmatig zonlicht in de zomer minstens één dag.

- Zet de schakelaar [6] op „OFF”.

Opmerking: Bij regelmatig zonlicht (afhankelijk van de tijd van het jaar) dienen lege accu's na twee tot tien dagen te zijn opgeladen.

Opmerking: De geïntegreerde laadregelaar van het product voorkomt een overlading van de accu.

Vervang de accu's als het verlichtingsvermogen na het opladen niet is verbeterd (afb. E).

● Montage

Opmerking: Beslis voor de montage, waar u de zonnecel **5** en de hoofdeenheid **1** wilt monteren. Houd er rekening mee, dat de verbindingkabel tussen zonnecel en hoofdeenheid een lengte van ca. 2,5 m heeft.

● Hoofdeenheid monteren

Houd bij de keuze van de montageplek van de hoofdeenheid **1** rekening met de volgende dingen:

1. De LED-spot **2** is beweeglijk verbonden met de hoofdeenheid en dient het gewenste gebied te kunnen verlichten. Houd er rekening mee, dat de scharnierschroef van de LED-spot een beetje los moet worden gedraaid, voordat u de LED-spot beweegt. Draai de scharnierschroef naderhand weer vast (zie afb. F).
 2. De bewegingsmelder **3** heeft (afhankelijk van de montagehoogte, ideaal is een hoogte van 1,80 m - 2,00 m) een detectiegebied van max. 12 m, bij een detectiehoek van 90° horizontaal en 90° verticaal.
 3. Let erop, dat de bewegingsmelder ,s nachts niet door straatverlichting wordt verlicht. Dit kan de werking beïnvloeden.
- Bevestig de hoofdeenheid **1** met behulp van de meegeleverde pluggen **8** (∅ 6 mm) en twee van de meegeleverde schroeven **7** (4 x 30 mm) (zie afb. B).

Aanwijzing: het bijgevoegde montage materiaal is geschikt voor bevestiging aan normaal metselwerk. Voor een andere ondergrond heeft u mogelijk ander bevestigingsmateriaal nodig. Raadpleeg in geval van twijfel een expert.

- Controleer na de montage of de hoofdeenheid goed vast zit.

● Zonnecel monteren

De zonnecel [5] heeft zo mogelijk direct zonlicht nodig. De oppervlakte van de zonnecel dient op het zuiden gericht te zijn. Dit is de optimale richting. De horizontale positie van de zonnecel [5] wordt bepaald door de meegeleverde houder [9].

- Monteer de houder [9] van de zonnecel [5] met behulp van de twee meegeleverde schroeven [7] (4 x 30 mm) en de meegeleverde pluggen [8] (∅ 6mm) aan een verticale muur (zie afb. C).

Opmerking: Het meegeleverde montage materiaal is geschikt voor bevestiging aan normaal metselwerk. Voor een andere ondergrond heeft u mogelijk ander bevestigingsmateriaal nodig. Raadpleeg in geval van twijfel een expert.

- Controleer na de montage of de houder [9] en zonnecel [5] goed vast zit.
- Plaats vervolgens de zonnecel, zoals weergegeven in afb. C.
- Richt de zonnecel vervolgens richting het zuiden.

● Zonnecel verbinden met de hoofdeenheid

Plaats na de montage van beide eenheden (hoofdeenheid [1] en zonnecel [5]) de verbindingskabel zo, dat hij niet wordt blootgesteld aan mechanische belastingen. Gebruik voor de bevestiging van de verbindingskabel gangbaar installatiemateriaal zoals bijv. kabelklemmen of een kabelkanaal, om beschadigingen aan de kabelisolatie te voorkomen.

- Steek de stekkerverbinding **4** van de verbindingkabel van de hoofdeenheid en de zonnecel in elkaar (zie afb. D).

● Ingebruikname

Opmerking:

- Verbind voor de ingebruikname de hoofdeenheid **1** met de zonnecel **5**. De zonnecel **5** werkt ook als schemersensor, terwijl de bewegingsmelder **3** alleen reageert op bewegingen.
- Let bij de keuze van de montageplek van de zonnecel **5** erop, dat de zonnecel, net zoals de schemersensor, niet door een andere lichtbron, zoals bijvoorbeeld een straatlantaarn, wordt beïnvloed.

De schakelaar **6** van de hoofdeenheid **1** (afb. A) heeft de volgende functies:

- Stand „OFF“: Bewegingsmelder **3** en LED-spot **2** zijn buiten gebruik. De accu's worden bij zonnestraling geladen door de zonnecel **5**. Gebruik deze stand voor het opladen van lege accu's (zie „Accu's opladen“).
- Stand „AUTO“: Bij lichtinval worden de accu's via de zonnecel geladen. Het product gaat automatisch aan of uit, zodra de zonnecel **5** schemering of dageraad registreert. Om een lange levensduur te bereiken, worden de LED's in deze positie niet met vol vermogen aangestuurd, maar leveren slechts ca. 20% van hun volledige verlichtingsvermogen (eco-modus). Als de accu's volledig zijn opgeladen, is de lading bij deze stand voldoende voor ca. 8 uur verlichting.
- Positie „PIR“: Bij lichtinval worden de accu's via de zonnecel opgeladen. De zonnecel **5** schakelt het product bij schemering resp. donkerheid aan, zodra de bewegingsmelder **3** een beweging registreert. De verlichtingsduur is vooraf ingesteld en bedraagt ca. 1,5 minuut.

Als gedurende deze 1,5 minuut een nieuwe beweging wordt geregistreerd, start de tijd van de verlichtingsduur opnieuw. In deze positie worden de LED's met volledig vermogen aangestuurd. Als de accu's volledig zijn opgeladen, is de lading bij deze stand voldoende voor ca. 2 uur verlichting.

● Onderhoud / accu's vervangen

Om een goede functie van de zonnecel [5] te waarborgen, moet de zonnecel regelmatig worden gereinigd (zie „Reiniging en onderhoud“).

Ga voor het vervangen van de accu's als volgt te werk:

- Haal de hoofdeenheid [1] van de muur.
- Zet de schakelaar [6] op de stand „OFF“.
- Maak met een kruiskop schroevendraaier de schroeven [11] aan de achterkant van de hoofdeenheid [1] los (zie afb. E).
- Verwijder de losgemaakte achterkant van de hoofdeenheid. Neem, indien nodig, een platte schroevendraaier ter hand.
- Verwijder de accu's uit het accuvak [10] en vervang deze door nieuwe accu's met dezelfde technische eigenschappen. Let tijdens het plaatsen op de juiste polariteit. Deze staat in het batterijvak.
- Sluit de achterkant van de hoofdeenheid met de pijl naar boven gericht weer en bevestig de schroeven (zie afb. E).

● Gebruik in de winter

Vanwege het geringe zonlicht kan, afhankelijk van de nachtelijke inschakelduur, de verlichtingsduur gedurende de nacht afnemen. Controleer daarom ook in de winter, of de zonnecel [5] ondanks de lage stand van de zon de hele dag niet wordt afgedekt door schaduw en verwijder, indien nodig, ijs of sneeuw.

Mocht de verlichtingsduur vanwege de weersomstandigheden niet voldoende zijn, kunt u de accu's opladen of vervangen (zie „Accu's opladen“ resp. „Accu's vervangen“).

● Reiniging en onderhoud

- Schakel het product voor de reiniging uit.
- Gebruik voor de reiniging een iets vochtige, pluisvrije doek en een mild reinigingsmiddel.
- Controleer in het bijzonder de bewegingsmelder **3** en de zonnecel **5** regelmatig op verontreinigingen.
- Reinig de bewegingsmelder en zonnecel regelmatig, om een feilloze werking te waarborgen.
- Houd de zonnecel voornamelijk in de winter sneeuw- en ijsvrij.

● Storingen oplossen

● = **Probleem**

⊙ = Oorzaak

○ = Oplossing

● **Product gaat niet aan.**

- ⊙ Schakelaar **6** staat op „OFF“.
- Schakelaar op „AUTO/PIR“ zetten.
- ⊙ Bewegingsmelder **3** is verontreinigd.
- Bewegingsmelder reinigen.
- ⊙ Accu's zijn leeg.
- Accu's opladen (zie „Accu's opladen“).

● **Product flinkt.**

- ⊙ Accu's zijn bijna leeg.
- Accu's opladen (zie „Accu's opladen“).

● **Accu's ontladen zich in een mum van tijd.**

- ⊙ Zonnecel is verontreinigd.
- Zonnecel reinigen.
- ⊙ Zonnecel is niet juist uitgericht.
- Zonnecel opnieuw uitrichten (zie „Zonnecel monteren“).
- ⊙ Slechte weersomstandigheden.
- Zie „Gebruik in de winter“.
- ⊙ Accu's zijn defect.
- Accu's vervangen (zie „Onderhoud/accu's vervangen“).

Het product bevat kwetsbare elektronische componenten. Om die reden is het mogelijk dat het apparaat gestoord wordt door draadloze radiografische apparaten in de buurt. Mocht er sprake zijn van een functionele storing van de bewegingsmelder, dient u dergelijke apparaten uit de omgeving van het product te verwijderen.

Elektrostatische ontladingen kunnen leiden tot functionele storingen. Verwijder bij dergelijke functionele storingen even de accu's en plaats ze vervolgens weer terug.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

CE IP44

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 62
Einleitung	Seite 62
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 63
Teilebeschreibung.....	Seite 63
Technische Daten.....	Seite 63
Lieferumfang.....	Seite 64
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 64
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite 65
Funktion	Seite 66
Vor der ersten Inbetriebnahme	Seite 66
Akkus aufladen.....	Seite 66
Montage	Seite 67
Haupteinheit montieren.....	Seite 67
Solarzelle montieren.....	Seite 68
Solarzelle mit der Haupteinheit verbinden.....	Seite 69
Inbetriebnahme	Seite 69
Wartung / Akkus wechseln	Seite 70
Winterbetrieb	Seite 71
Reinigung und Pflege	Seite 71
Fehlerbehebung	Seite 72
Entsorgung	Seite 73
Garantie	Seite 74

Legende der verwendeten Piktogramme



Volt, Gleichstrom (Strom- und Spannungsart)



2,5 m Verbindungskabel zwischen Haupteinheit und Solarzelle



Erfassungswinkel des Bewegungsmelders: 90°



Erfassungsbereich des Bewegungsmelders: 5 - 12 m



Akkus inklusive



Spritzwassergeschützt



Dieses Produkt ist für extreme Temperaturen bis zu -21 °C geeignet.


LED-Solar-Strahler

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist vorgesehen zur Ausleuchtung von Außenbereichen, die über keinen Stromanschluss verfügen, z. B. Gartenhäuser, Garagen etc. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

-  Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
- Dieses Produkt eignet sich für extreme Temperaturen bis zu -21°C .

● Teilebeschreibung

1	Haupteinheit	6	Schalter (OFF/AUTO/PIR)
2	LED-Spot	7	Schraube (4x30 mm)
3	Bewegungsmelder	8	Dübel (\varnothing 6 mm)
4	Steckverbinder	9	Halterung (Solarzelle)
5	Solarzelle mit integriertem Dämmerungssensor	10	Akkufach
		11	Verschlusschrauben

● Technische Daten

Betriebsspannung: 3,6V ===

Akku: 3 x Ni-MH-Akku 1,2V === , 600mAh, AA

Leuchtmittel: 10 LEDs mit je 0,06W (die LEDs sind nicht austauschbar)

Solarzelle: amorph, 8 x 8 cm, max. 5,4V, max. 70mA

Bewegungsmelder: Reichweite: ca. 5–12 m,
Erfassungswinkel: ca. 90° horizontal, 90° vertikal

Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

- 1 Haupteinheit (bestehend aus Strahler mit 10 LEDs, Bewegungsmelder, Akkufach mit eingebauten Akkus und eingebauter Steuerung)
- 1 Solarzelle (8 cm x 8 cm) (inkl. ca. 2,5 m Verbindungskabel)
- 4 Schrauben (4 x 30 mm)
- 4 Dübel (ø 6 mm)
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung



Allgemeine Sicherheitshinweise


Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
- Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern. Zum Lieferumfang gehört eine Vielzahl von Schrauben und anderen Kleinteilen. Diese können beim Verschlucken oder Inhalieren lebensgefährlich sein.


- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen!



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens der Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird im Batteriefach angezeigt!
- Reinigen Sie Kontakte an der Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen falls erforderlich!
- Entfernen Sie erschöpfte Akkus / Batterien umgehend aus dem Produkt.

● Funktion

Die Solarzelle **5** wandelt Lichtenergie der Sonne in elektrische Energie um. Über das angeschlossene Verbindungskabel lädt sie die im Akkufach **10** eingebauten Akkus auf.

Diese Akkus speichern die von der Solarzelle eingespeiste elektrische Energie. Vollständig geladene Akkus liefern in der Schalterstellung „PIR“ Energie für etwa 2 Stunden Licht, in der Schalterstellung „AUTO“ für etwa 8 Stunden. Das Aufladen vollständig entleerter Akkus dauert im Sommer bei regelmäßiger Sonneneinstrahlung etwa 2 bis 4 Tage. Vor der ersten Inbetriebnahme des Produkts müssen die Akkus geladen sein (siehe „Akkus aufladen“).

● Vor der ersten Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Hinweis: Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch die Folie von der Solarzelle.

● Akkus aufladen

Hinweis: Die in der Haupteinheit **1** eingebauten Akkus sind bei Auslieferung geladen. Allerdings können sie während des Transports vom Hersteller zur Verkaufsstelle bereits an Ladung verloren haben. Laden Sie daher

vor der ersten Inbetriebnahme die Akkus auf. Die erste Aufladung dauert bei regelmäßiger Sonneneinstrahlung im Sommer mindestens einen Tag.

- Stellen Sie den Schalter **6** in die Position „OFF“.

Hinweis: Bei regelmäßiger Sonneneinstrahlung (abhängig von der Jahreszeit) sollten leere Akkus nach zwei bis zehn Tagen aufgeladen sein.

Hinweis: Der eingebaute Laderegler des Produkts verhindert eine Überladung der Akkus.

Tauschen Sie die Akkus aus, wenn sich die Leuchtleistung nach der Aufladung nicht verbessert hat (Abb. E).

● Montage

Hinweis: Entscheiden Sie vor der Montage, wo Sie die Solarzelle **5** und die Haupteinheit **1** montieren. Beachten Sie, dass das Verbindungskabel zwischen Solarzelle und Haupteinheit eine Länge von ca. 2,5 m hat.

● **Haupteinheit montieren**

Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes der Haupteinheit **1** auf folgende Dinge:

1. Der LED-Spot **2** ist beweglich mit der Haupteinheit verbunden und sollte den gewünschten Bereich ausleuchten können. Beachten Sie, dass Sie die Gelenkschraube des LED-Spots etwas lösen, bevor Sie den LED-Spot bewegen. Ziehen Sie die Gelenkschraube hinterher wieder an (siehe Abb. F).
2. Der Bewegungsmelder **3** hat (abhängig von der Montagehöhe, ideal ist eine Höhe von 1,80 m – 2,00 m) einen Erfassungsbereich von max. 12 m, bei einem Erfassungswinkel von 90° horizontal und 90° vertikal.

3. Achten Sie darauf, dass der Bewegungsmelder nachts nicht von Straßenbeleuchtungen angestrahlt wird. Dies kann die Wirkungsweise beeinflussen.

- Befestigen Sie die Haupteinheit **1** mittels zwei der beiliegenden Dübel **8** (\varnothing 6 mm) und zwei der beiliegenden Schrauben **7** (4 x 30 mm) (siehe Abb. B).

Hinweis: Das beiliegende Montagematerial ist zur Befestigung im normalen Mauerwerk geeignet. Für andere Untergründe benötigen Sie möglicherweise andere Befestigungsmaterialien. Im Zweifelsfall ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.

- Überprüfen Sie nach der Montage den festen Sitz der Haupteinheit.

● Solarzelle montieren

Die Solarzelle **5** benötigt möglichst direkte Sonneneinstrahlung. Optimal ist eine Ausrichtung der Solarzellenoberfläche nach Süden. Die horizontale Ausrichtung der Solarzelle **5** ist durch die beiliegende Halterung **9** vorgegeben.

- Montieren Sie die Halterung **9** der Solarzelle **5** an einer senkrechten Wand mittels zwei der beiliegenden Schrauben **7** (4 x 30 mm) und der beiliegenden Dübel **8** (\varnothing 6 mm) (siehe Abb. C).

Hinweis: Das beiliegende Montagematerial ist zur Befestigung im normalen Mauerwerk geeignet. Für andere Untergründe benötigen Sie möglicherweise andere Befestigungsmaterialien. Im Zweifelsfall ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.

- Überprüfen Sie nach der Montage den festen Sitz der Halterung **9** der Solarzelle **5**.
- Stecken Sie dann die Solarzelle auf, wie in Abb. C gezeigt.
- Richten Sie anschließend die Solarzelle nach Süden aus.

● Solarzelle mit der Haupteinheit verbinden

Verlegen Sie nach der Montage der beiden Betriebseinheiten (Haupteinheit **1** und Solarzelle **5**) das Verbindungskabel so, dass es keinerlei mechanischen Belastungen ausgesetzt ist. Verwenden Sie zur Befestigung des Verbindungskabels handelsübliche Installationsmaterialien wie z. B. Kabelschellen oder Kabelkanal, um Beschädigungen der Kabelisolation zu vermeiden.

- Stecken Sie die Steckverbinder **4** des Verbindungskabels der Haupteinheit und der Solarzelle zusammen (siehe Abb. D).

● Inbetriebnahme

Hinweis:

- Verbinden Sie vor der Inbetriebnahme die Haupteinheit **1** mit der Solarzelle **5**. Die Solarzelle **5** funktioniert auch als Dämmerungssensor, während der Bewegungsmelder **3** nur auf Bewegungen reagiert.
- Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes der Solarzelle **5** darauf, dass die Solarzelle, genauso wie der Dämmerungssensor, nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird.

Der Schalter **6** der Haupteinheit **1** (Abb. A) verfügt über folgende Funktionen:

Position „OFF“: Bewegungsmelder **3** und LED-Spot **2** sind außer Betrieb. Die Akkus werden bei Sonneneinstrahlung durch die Solarzelle **5** geladen. Verwenden Sie diese Schalterstellung zum Aufladen entladener Akkus (siehe „Akkus aufladen“).

Position „AUTO“: Bei Lichteinfall werden die Akkus über die Solarzelle geladen. Das Produkt schaltet sich automatisch ein oder aus, sobald die Solarzelle **5** Dämmerung oder Morgengrauen erfasst. Um eine lange Leuchtdauer

zu erreichen, werden die LEDs in dieser Schalterstellung nicht mit voller Leistung angesteuert, sondern liefern nur ca. 20% ihrer vollen Lichtleistung (Eco-Modus). Wenn die Akkus voll aufgeladen sind, reicht die Ladung bei dieser Schalterstellung für ca. 8 Stunden Licht.

Position „PIR“:

Bei Lichteinfall werden die Akkus über die Solarzelle geladen. Die Solarzelle **5** schaltet das Produkt bei Dämmerung bzw. Dunkelheit ein, sobald der Bewegungsmelder **3** eine Bewegung erfasst. Die Leuchtdauer ist voreingestellt und beträgt ca. 1,5 Minuten. Wird während dieser 1,5 Minuten eine weitere Bewegung erfasst, startet die Zeit der Leuchtdauer erneut. In dieser Schalterstellung werden die LEDs mit der vollen Leistung angesteuert. Wenn die Akkus voll aufgeladen sind, reicht die Ladung bei dieser Schalterstellung für insgesamt ca. 2 Stunden Licht.

● Wartung / Akkus wechseln

Um eine gute Leistung der Solarzelle **5** zu gewährleisten, muss die Solarzelle in regelmäßigen Abständen gereinigt werden (siehe „Reinigung und Pflege“).

Gehen Sie zum Akkuwechseln folgendermaßen vor:

- Entfernen Sie die Haupteinheit **1** von der Wand.
- Schieben Sie den Schalter **6** in die Position „OFF“.
- Lösen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die Verschlusschrauben **11** auf der Rückseite der Haupteinheit **1** (siehe Abb. E).
- Nehmen Sie die gelöste Rückseite der Haupteinheit ab. Nehmen Sie, falls notwendig, einen Schlitzschraubendreher zu Hilfe.
- Nehmen Sie die Akkus aus dem Akkufach **10** und ersetzen Sie sie durch neue Akkus mit den gleichen technischen Daten. Achten Sie

beim Einsetzen auf die richtige Polarität. Diese wird im Akkufach angezeigt.

- Schließen Sie die Rückwand der Haupteinheit mit dem Pfeil nach oben zeigend wieder und befestigen Sie die Verschlusschrauben (siehe Abb. E).

● Winterbetrieb

Aufgrund der niedrigen Sonneneinstrahlung kann sich abhängig von der nächtlichen Einschaltdauer während der Nacht die Leuchtdauer verringern. Überprüfen Sie daher auch im Winter, ob die Solarzelle **5** trotz des niedrigeren Sonnenstandes ganztägig unbeschattet ist und beseitigen Sie, falls nötig, Eis oder Schnee.

Sollte die Leuchtdauer aufgrund der Wetterlage nicht ausreichend sein, laden Sie die Akkus auf oder wechseln Sie diese (siehe „Akkus aufladen“ bzw. „Akkus wechseln“).

● Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Produkt zur Reinigung aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.
- Untersuchen Sie insbesondere den Bewegungsmelder **3** und die Solarzelle **5** regelmäßig auf Verschmutzung.
- Reinigen Sie Bewegungsmelder und Solarzelle regelmäßig, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.
- Halten Sie insbesondere die Solarzelle im Winter schnee- und eisfrei.

● Fehlerbehebung

● = Problem

⊙ = Ursache

○ = Lösung

● Produkt schaltet nicht ein.

- ⊙ Schalter 6 auf „OFF“-Position.
- Schalter auf „AUTO“ / „PIR“-Position stellen.
- ⊙ Bewegungsmelder 3 ist verschmutzt.
- Bewegungsmelder reinigen.
- ⊙ Akkus sind leer.
- Akkus aufladen (siehe „Akkus aufladen“).

● Produkt flackert.

- ⊙ Akkus sind fast leer.
- Akkus aufladen (siehe „Akkus aufladen“).

● Akkus entladen sich innerhalb von kurzer Zeit.

- ⊙ Solarzelle ist verschmutzt.
- Solarzelle reinigen.
- ⊙ Solarzelle ist falsch ausgerichtet.
- Solarzelle neu ausrichten (siehe „Solarzelle montieren“).
- ⊙ Schlechte Wetterbedingungen.
- Siehe „Winterbetrieb“.
- ⊙ Akkus sind defekt.
- Akkus austauschen (siehe „Wartung/Akkus wechseln“).

Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Sollten Funktionsstörungen beim Bewegungsmelder auftreten, entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts.

Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Akkus und setzen Sie sie erneut ein.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammel-einrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbonnut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG03611

Version: 02/2019

Last Information Update · Tilstand af information
Version des informations · Stand van de informatie
Stand der Informationen: 11/2018
Ident.-No.: HG03611112018-6

IAN 311711

